

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

29 JANVIER 1952.

PROPOSITION DE LOI

concernant la liberté syndicale
au Congo Belge.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'actuelle législation congolaise est telle que tout le monde s'accorde pour reconnaître qu'il est impossible aux syndicats d'y prospérer et d'y défendre sans contrainte les droits et les intérêts des travailleurs. Dans un pays dont la loi fondamentale ne reconnaît ni le droit d'association, ni la liberté de la presse, ni la liberté de propager des opinions, un pays où un décret soumet les déplacements des dirigeants syndicaux congolais à des investigations préalables sous couleur d'octroyer ou non un « passeport de mutation », il était déjà bien difficile d'exercer une véritable activité syndicale.

La difficulté est encore accrue du fait d'une législation syndicale d'une incroyable duplicité.

Toutes les catégories de travailleurs peuvent-elles se grouper en syndicats de leur choix? Peuvent-elles s'organiser et mener leur action sur les bases déterminées par leurs congrès? Les militants congolais accèdent-ils sans restrictions aux postes de responsabilité syndicale? Non. Les syndicats congolais doivent se soumettre à une invraisemblable série de contraintes et de restrictions codifiées dans l'ordonnance de mai 1946 et une multitude d'ordonnances d'exécution.

Les travailleurs de races différentes peuvent-ils s'affilier aux mêmes syndicats? Sous aucun prétexte. Au Congo, rigoureuse discrimination raciale. Le droit syndical pour « Européens » est d'ailleurs essentiellement différent du droit syndical pour « Indigènes ».

Les syndicats peuvent-ils se fédérer sur le plan géographique professionnel ou interprofessionnel? Peuvent-ils maintenir toutes relations avec l'organisation syndicale internationale à laquelle ils seraient affiliés? Non. Nul ne peut faire à la fois partie d'un syndicat d'entreprises et d'un syndicat de profession. Quant aux fédérations (il n'en existe aucune et pour cause) elles ne sont autorisées que sur une décision du gouvernement général et dans les formes qu'il décide.

29 JANUARI 1952.

WETSVOORSTEL

betreffende de syndicale vrijheid
in Belgisch-Congo.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Iedereen is het eens om toe te geven dat, met de huidige Congolese wetgeving, de vakverenigingen er onmogelijk kunnen bloeien en ongehinderd de rechten en belangen van de arbeiders verdedigen. In een land waar de grondwet noch de vrijheid van vereniging, noch de persvrijheid, noch de vrijheid om zijn mening te verkondigen erkent, een land waar de verplaatsingen van de Congolese vakbondleiders door een decreet onderworpen worden aan voorafgaande onderzoeken, schijnbaar om hun al dan niet een « verplaatsingspaspoort » te verlenen, is het reeds heel moeilijk een werkelijke syndicale bedrijvigheid uit te oefenen.

Die moeilijkheid werd nog verergerd door een ongelooflijk dubbelzinnige syndicale wetgeving.

Mogen alle categorieën arbeiders zich verenigen in syndicaten naar hun keuze? Mogen zij zich inrichten en hun actie voeren op de door hun congressen vastgestelde grondslagen? Kunnen de Congolese militanten zonder beperkingen opklimmen tot syndicale posten met verantwoordelijkheid? Neen. De Congolese vakverenigingen moeten zich onderwerpen aan een ongelooflijke reeks van dwangmaatregelen en heperkingen, die gecodificeerd werden in de ordonnantie van Mei 1946 en in tal van uitvoeringsordonnanties.

Mogen de arbeiders van verschillende rassen aansluiten bij dezelfde vakverenigingen? Onder geen enkel voorwendsel. In Congo heerst een scherp rassenonderscheid. Het syndicaal recht voor « Europeanen » is trouwens essentieel verschillend van het recht van vakvereniging voor « Inlanders ».

Mogen de vakverenigingen verbonden sluiten op geografisch, professioneel of interprofessioneel gebied? Mogen zij alle betrekkingen behouden met de internationale vakorganisatie waarbij zij zouden aangesloten zijn? Neen, niemand mag tegelijk deel uitmaken van een bedrijfssyndicaat en van een beroepssyndicaat. Wat de verbonden betreft (er bestaat geen enkel, en dit met reden), zij worden slechts toegelaten ingevolge een beslissing van het gouvernement en in de door dit laatste opgelegde generaal vormen.

Les syndicats sont-ils à l'abri d'une dissolution par voie législative, administrative ou judiciaire? Leurs dirigeants sont-ils à l'abri de poursuites judiciaires intentées en raison de leur seule action syndicale?

Au Congo, les syndicats peuvent être dissous par simple décision administrative? Quant aux poursuites intentées aux dirigeants toute l'histoire du syndicalisme congolais en fourmille.

Est-il interdit aux autorités publiques de s'ingérer dans le fonctionnement des syndicats et, notamment de contrôler la comptabilité, les listes des effectifs et des dirigeants? Non. Les syndicats congolais sont, au contraire étroitement contrôlés par le Pouvoir Exécutif. Ils doivent transmettre aux autorités les procès-verbaux de leurs délibérations, les listes de membres et de dirigeants, les pièces comptables.

Les syndicats congolais jouissent-ils du plein exercice du droit de grève? Peuvent-ils défendre effectivement les intérêts de leurs membres, notamment en menant des négociations collectives et en concluant des conventions collectives? Non. Les syndicats congolais ne peuvent même pas se concerter en vue de la cessation du travail, sauf s'il s'agit d'un conflit collectif du travail et si la procédure en conciliation a échoué. A remarquer qu'en cas d'échec d'une procédure en conciliation, elle peut être suivie, pour autant que les parties y consentent (et l'on voudrait voir un dirigeant congolais oser ne pas consentir) d'une procédure d'arbitrage dont la sentence est exécutable de plein droit.

Des militants syndicaux congolais ont été gravement et arbitrairement malmenés, eux et leurs familles. A-t-on puni les coupables? A-t-on réintégré les révoqués et les licenciés? A-t-on rétabli les droits de travailleurs frappés pour leur action syndicale? A-t-on réparé les préjudices causés aux familles des victimes de la répression? Les brimades de toutes sortes ont-elles cessé? Il n'en est même pas question.

Les syndicats ont-ils le droit de participer à l'élaboration et à l'application des mesures économiques et sociales prises par l'Administration et des dispositions prises par les employeurs publics et privés concernant l'embauchage et le licenciement des salariés?

Les syndicats sont représentés dans les conseils de Province et du Gouvernement. Mais ces Conseils sont consultatifs, non délibératifs. Il est tenu compte ou non de leur avis selon qu'ils s'accordent ou non avec les intérêts capitalistes qui dirigent le Congo.

Les fonctionnaires de l'Etat peuvent-ils s'affilier au syndicat de leur choix? Non encore.

Le présent projet a pour but d'affranchir tous les travailleurs au Congo de toute entrave à la liberté syndicale.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Tout travailleur a le droit de s'affilier à l'organisation syndicale de son choix.

Zijn de vakverenigingen beschermd tegen ontbinding langs wetgevende, bestuurlijke of gerechtelijke weg? Zijn hun leiders beveiligd voor rechtsvervolgingen die alleen worden ingespannen wegens hun syndicale bedrijvigheid?

In Congo kunnen de vakverenigingen worden ontbonden bij eenvoudige bestuurlijke beslissing. Bovendien wemelt de gehele geschiedenis van het Congolees syndicalisme van voorbeelden van vervolgingen die werden ingespannen tegen syndicale leiders.

Is het de overheid verboden zich te mengen in de werking van de vakverenigingen en, o.m., de boekhouding, de leden- en leiderslijsten te controleren? Neen. De Congolese vakverenigingen worden integendeel streng gecontroleerd door de Uitvoerende Macht. Zij moeten aan de overheden de notulen van hun besprekingen, de leden- en leiderslijsten, alsook de rekenstukken overmaken.

Genieten de Congolese vakverenigingen ten volle het stakingsrecht? Kunnen zij de belangen van hun leden op doeltreffende wijze verdedigen, o.m. door het voeren van collectieve onderhandelingen of door het sluiten van collectieve overeenkomsten? Neen. De Congolese vakverenigingen mogen zelfs geen overleg plegen met het oog op stopzetting van het werk, behalve wanneer het een collectief arbeidsconflict geldt en indien de verzoeningsprocedure is afgesprongen. Er valt op te merken dat een verzoeningsprocedure, in geval zij niet slaagt, kan gevolgd worden, voor zover partijen daarin toestemmen (en hoe zou een Congolees vakverenigingsleider het *aandurven* er niet in toe te stemmen), door een scheidsrechterlijke procedure, waarvan de uitspraak van rechtswege uitvoerbaar is.

Congolese syndicale militanten alsmede hun gezinnen werden op erge en willekeurige wijze vervolgd. Heeft men de schuldigen gestraft? Heeft men de afgezetten en afgedankten weer in dienst genomen? Heeft men de arbeiders in hun rechten hersteld die om hun syndicale actie werden gestraft? Heeft men de schade goedge maakt die aan de gezinnen van de slachtoffers der repressie werd berokkend? Hebben de plagerijen van allerlei aard opgehouden te bestaan? Er is zelfs geen sprake van.

Hebben de vakverenigingen het recht mede te werken aan het vaststellen en het toepassen van economische en sociale maatregelen die door het Bestuur genomen worden, en van de schikkingen die door de openbare en private werkgevers getroffen worden in verband met de aanwerving en de afdanking van de loontrekkenden?

De vakverenigingen worden vertegenwoordigd in de provincie- en gouvernementsraden. Doch die Raden hebben een raadgevend, geen beslissend karakter. Er wordt al dan niet rekening gehouden met hun advies naargelang zij al dan niet overeenstemmen met de kapitalistische belangen die Congo besturen.

Mogen de Rijksambtenaren lid worden van de vakvereniging hunner keuze? Evenmin.

Dit voorstel heeft ten doel alle arbeiders in Congo te bevrijden van elke beperking der syndicale vrijheid.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Ieder arbeider heeft het recht aan te sluiten bij de vakvereniging zijner keuze.

Art. 2.

Nul ne peut être poursuivi pour avoir créé ou contribué à créer une organisation quelconque ayant pour but la défense des intérêts professionnels et moraux de ses membres, pour être affilié à pareille organisation ou pour avoir une activité conforme à ses statuts.

Art. 3.

Sont abrogés toutes les dispositions légales antérieures en la matière, et notamment le décret du 16 mars 1921 et les ordonnances concernant l'organisation et le fonctionnement des syndicats pour travailleurs indigènes.

22 janvier 1952.

Art. 2.

Niemand mag vervolgd worden omdat hij om het even welke organisatie heeft opgericht of helpen oprichten die strekt tot verdediging van de zedelijke en beroepsbelangen van haar leden, omdat hij aangesloten is bij dergelijke organisatie of omdat hij een bedrijvigheid uitoefent in overeenstemming met haar statuten.

Art. 3.

Worden opgeheven alle vroegere desbetreffende wettelijke bepalingen, o.m. het decreet van 16 Maart 1921 en de ordonnances betreffende de inrichting en de werking van de vakverenigingen voor inlandse arbeiders.

22 Januari 1952.

A. BONENFANT,
J. BORRÉMANS,
L. TIMMERMANS,
G. GLINEUR.
